

Europäische Festival
des Debütromans
Festival Européen du premier roman

Samstag, den 31. Mai

14.00 -15H30

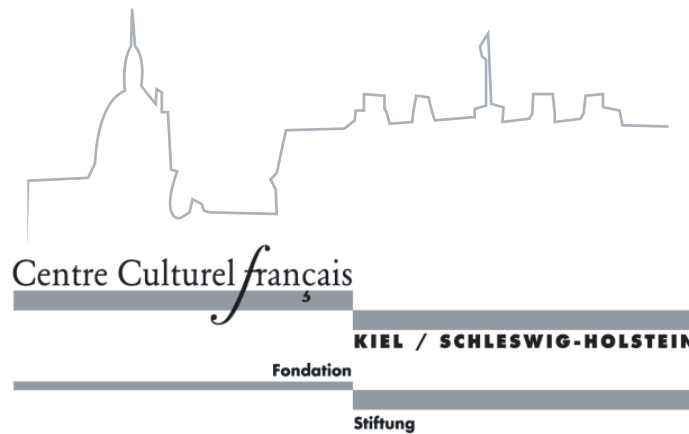
Workshop 1 Publikations- und Übersetzungsmöglichkeiten für junge Autoren im Rahmen der europäischen Union - Dieser Workshop soll die Inhalte des o.g. Vortrags vertiefen.

Workshop 2 Formelle und informelle Verlegernetzwerke: Kontaktaufbauinnerhalb Europas vor dem Hintergrund national unterschiedlicher Literaturbetriebe

14.00 -17H30

Workshop 3 Literatur und Engagement. Inwieweit finden sich unterschiedliche gesellschaftliche Realitäten, die junge Autoren innerhalb Europas erfahren, in ihren Debütromanen wieder? Wie positionieren sich diese Autoren wiederum durch ihre literarischen Werke in der gesellschaftspolitischen Debatte im eigenen Land und innerhalb Europas?

Workshop 4 Original und Fälschung: der Weg in die europäische Welt. Der Autor im Geflecht zwischen Übersetzer und Lektor.



Literaturhaus Schleswig-HolsteinStiftung
Centre Culturel Français Botschaft der
Republik FrankreichBotschaft

Vorprogramm

Europäisches Festival des Debütromans
Festival Européen du premier Roman

estival

Kiel

Landeskulturzentrum Salzau
28. Mai - 1. Juni 20

Donnerstag
den 29. Mai

Freitag
den 30. Mai

estival

Europäisches Festival des Debütromans Festival Européen du premier Roman

des Debütromans du premier roman

Das Europäische Festival des Debütromans soll jungen Autorinnen und Autoren aus unterschiedlichen europäischen Ländern die Gelegenheit geben, ihren ersten publizierten Roman der internationalen Öffentlichkeit vorzustellen, sich über ihn auszutauschen und den Weg zur Übersetzung in andere europäische Sprachen zu bereiten.

Angeregt durch das Festival du Premier Roman, welches schon mehrfach erfolgreich in Budapest durchgeführt wurde, soll auch das erstmals in Deutschland Europäische Festival des Debütromans bedeutende Impulse für den europäischen Literaturaustausch geben.

Teilnehmer: ????

Festivalleröffnung und Öffentliche Veranstaltung

Zwei prominente Autoren lesen aus ihrem Debütroman und berichten über ihre Erfahrungen als junge Autoren. Präsentation der eingeladenen jungen, europäischen Autorinnen und Autoren. Literarischer Rundgang durch Salzdahlum: Verteilt über Park und Schloss besteht die Möglichkeit, Auszüge aus den vorgestellten Debütwerken der Autorinnen und Autoren im Original und in einer Probeübersetzung zu hörender kulinarische Rahmen wird noch geklärt ??

Fachtagung

10.00 Die Verlage stellen ihre Autorin / ihren Autor und ihr Profil vor
Vortrag zum Thema EU-Förderungen für

11.30 Buchpublikationen und Literaturübersetzungen

12.30 Mittagessen

Workshops

14.00 -17H30 Je zwei Workshops liegen zeitlich parallel - jeder Teilnehmer hat somit die Möglichkeit, an zwei Workshops teilzunehmen.
(voir page suivante pour le programme des workshops)

18.00 -19H00 Präsentation der Ergebnisse der Workshops

20.00 Büffet und Runder Tisch: Möglichkeit zum Erfahrungsaustausch zwischen den Teilnehmern

Informationen :

Literaturhaus Schleswig-Holstein :

Centre culturel Français :
Hardenbergstr. 11, D-24105 KIEL
Tel : 0431 80 49 65/80 47 98
Fax : 0431 80 49 25
<http://www.kultur-frankreich.de>
cmc.kiel@kultur-frankreich.de

Bureau du Livre, Französische Botschaft :
Pariser Platz 5, Tel : 030 59 003 92 18
<http://www.kultur-frankreich.de/bl>